



**Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets**

⑪ Veröffentlichungsnummer:

0 071 758  
A3

**(12) EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

**(21) Anmeldenummer:** 82105938.3

(51) Int. Cl.<sup>3</sup>: B 65 B 3/04  
B 65 B 37/00

**22** Anmeldetag: 03.07.82

③ Priorität: 01.08.81 DE 3130537

**(71) Anmelder: ROBERT BOSCH GMBH  
Postfach 50  
D-7000 Stuttgart 1 (DE)**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
16.02.83 Patentblatt 83/7

72 Erfinder: Lemke, Kuno  
Birkenweg 23  
D-7120 Bietigheim-Bissingen/DE)

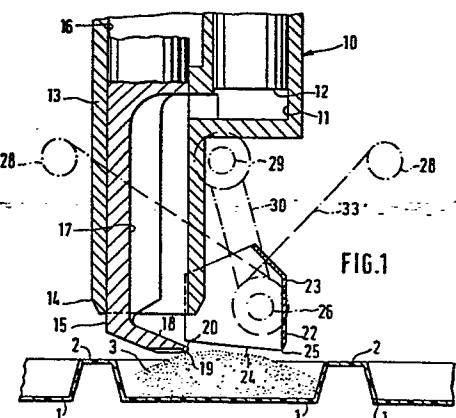
88 Veröffentlichungstag des später veröffentlichten Recherchenberichts: 06.07.83

72 Erfinder: Vögele, Günther  
Cheruskerstrasse 19  
D-7036 Schönaich(DE)

**84 Benannte Vertragsstaaten:**

#### 54 Abfüllvorrichtung für viskose Füllgüter.

57) Es wird eine Abfüllvorrichtung für viskose Güter, auch solche mit stückigen Einlagen, vorgeschlagen. Um das Verschmutzen der Siegelränder (2) der Behälter (1), auf die eine Deckfolie aufgesiegelt wird, zu vermeiden, sollen sich vom Füllmundstück (14) lösende Tropfen oder Spritzer aufgefangen werden. Die Vorrichtung hat dazu ein Auffang-element in Form einer Schaufel (22), die in einer ersten Stellung vom Füllmundstück entfernt eine Spritzer auffangende, senkrechte Lage und in einer zweiten Stellung eine das Füllmundstück untergreifende, waagrechte Lage einnimmt. Die Trageeinrichtung (30; 41, 42) für die Schaufel ist so gestaltet, daß beim Überführen der Schaufel von der einen in die andere Lage, die Schaufel eine Vierteldrehung erfährt.



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			EP 82105938.3		
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl. 3)		
X	<u>DE - B - 1 102 035 (JAGENBERG-WERKE)</u>	1,2	B 65 B 3/04		
A	* Anspruch 1 *	6	B 65 B 37/00		
	---				
X	<u>AT - B - 351 452 (WAAGNER-BIRO)</u>	1			
	* Fig. 1, Pos. 16 *				
	---				
D, A	<u>DE - A1 - 2 333 539 (GEWERKSCHAFT CAROLUS MAGNUS)</u>	1			
	* Gesamt *				
	---				
D, A	<u>DE - A1 - 2 921 236 (BOSCH GMBH)</u>				
	-----				
			RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int. Cl. 3)		
			B 65 B 1/00		
			B 65 B 3/00		
			B 65 B 37/00		
			B 65 B 39/00		
			B 67 C 3/00		
			G 01 F 13/00		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.					
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer			
WIEN	18-04-1983	MELZER			
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTEN					
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet					
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie					
A : technologischer Hintergrund					
O : nichtschriftliche Offenbarung					
P : Zwischenliteratur					
T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze					
E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist					
D : in der Anmeldung angeführtes Dokument					
L : aus andern Gründen angeführtes Dokument					
& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument					